

مسؤول الاتصال:  
Nicolai Beck

**mobil:**  
0173-2994045

**email:**  
rueckkehrberatung@kreis-reutlingen.de

أوقات العمل:

08:00 – 11:30 Uhr : ائثال ثلا

08:00 – 11:30 Uhr : اءاب رالا

**Landratsamt Reutlingen**  
Haydnstr. 5-7  
72766 Reutlingen

09:30 – 12:00 Uhr : ءعم جلا

**Landratsamt**  
Bismarckstr. 7  
72525 Münsingen  
عن طريق التعيين فقط



استشارة العودة  
دائرة رويتلينغن

## كيف يمكننا المساعدة؟

في حالة العودة الطوعية تقدم استشارة العودة الأمور التالية:

- وضع خطة عودة فردية
- المشاركة في إعداد وتنظيم رحلة العودة
- المساعدة في الحصول على الوثائق اللازمة
- تكوين وجهات نظر مستقبلية لإعادة الاندماج في الوطن الأصلي
- الحث على الحصول على المزيد من الرفقة في الوطن الأصلي
- تقديم الدعم للحصول على مساعدات إعادة الاندماج

أسباب العودة الطوعية المحتملة متعددة:

غياب الآفاق المستقبلية، طلب اللجوء المرفوض، التصورات الخاطئة، الحنين إلى الوطن، القلق على الأقارب الباقين في الوطن، وغير ذلك الكثير. بمجرد اتخاذ القرار، توفر استشارة العودة إمكانية العودة المستدامة والموجهة نحو المستقبل في ظروف آمنة تحفظ الكرامة، كما يمكن أن تقدم المساعدة في عملية إعادة الاندماج في الوطن الأصلي.

## استشارة العودة

استشارة العودة - ما المقصود بذلك؟

هي تقديم المشورة الفردية، والقائمة على الاحتياجات، والمحايدة، للأشخاص الذين يرغبون في العودة إلى وطنهم أو مواصلة السفر إلى بلد ثالث، و/أو الملزمون قانونًا بالقيام بذلك.

تشمل هذه الاستشارة:

- الأجانب غير الحاصلين على حقوق الإقامة (مثل طالب اللجوء المرفوض، والحاصل على إيقاف ترحيل مؤقت) طالب اللجوء الحاصلين على تصاريح إقامة مؤقتة
- الأجانب الحاصلين على حقوق إقامة مؤقتة لأسباب إنسانية فقط
- الأجانب الآخرين، بما فيهم أيضًا أولئك الحاصلين على حقوق إقامة دائمة، إذا كانوا في حاجة للحصول مثلاً على الخدمات الاجتماعية
- العائدين، الذين يرغبون في العودة إلى أوطانهم بإرادتهم الحرة

توفر استشارة العودة جميع المعلومات ذات الصلة، التي تسمح للعميل بأن يكون على اطلاع جيد، وأن يتخذ قراره بشكل مستقل:

- توضيح الآفاق المستقبلية في حالات الإقامة، والبقاء، والعودة
- إطلاع العائدين المحتملين على الأوضاع في الوطن الأصلي
- توضيح المساعدات المتاحة في ألمانيا وفي الوطن الأصلي